Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 133 (2007)
Heft: 23: Urbanisme sous conflit

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

tions quant à l'acquisition de mandats semblent à nouveau à la hausse. Le tableau n'est troublé que par les prévisions à moyen terme : à six mois, les signes d'expansion font apparemment défaut. Si l'on différencie entre sous-spécialités du domaine de l'ingénierie, ce sont surtout les bureaux actifs dans les installations et techniques du bâtiment qui s'attendent à profiter de l'évolution de ce secteur. Dans l'enquête du KOF, ces derniers ont clairement fait état de leur intention d'embaucher davantage de personnel.

Les bureaux d'architectes et d'ingénieurs perçoivent globalement l'évolution conjoncturelle de la même manière. Les seuls écarts notables portent sur les pronostics concernant l'emploi.

(kof/sia)

CONTRAT DE COOPÉRATION

À l'issue d'un long entretien personnel qui les a réunis à Munich à mi-octobre, Daniel Kündig et Lutz Heese, président de la Chambre bavaroise des architectes (ByAK), ont signé un contrat définissant la collaboration entre la ByAK et la **sia**.

Accès facilité aux marchés

L'accord doit favoriser le regroupement des forces autour d'objectifs communs en matière de politique professionnelle. Les partenaires veulent aussi mettre en œuvre un cadre juridique européen qui facilite l'échange de prestations et d'informations et renforce la défense de la culture architecturale dans les deux pays. Les signataires de l'accord envisagent des collaborations transfrontalières dans divers domaines. Il s'agit non seulement de permettre l'échange direct d'informations, d'expériences et d'opinions, mais également de simplifier concrètement l'activité professionnelle des membres affiliés aux deux organisations. En Suisse comme en Allemagne, les architectes, urbanistes, paysagistes et architectes d'intérieur seront à l'avenir soutenus dans un cadre non bureaucratique et la création de communautés de travail sera encouragée pour les projets transfrontaliers.

La collaboration s'étend en outre à l'éducation, à la formation continue et au perfectionnement professionnel, de même qu'aux domaines du droit, des contrats, des rémunérations et de la concurrence.

Personne ne restera de glace.

- L'événement de la branche pour tous les professionnels des services techniques du bâtiment
- La plus importante plateforme d'échange pour les cadres et les décideurs
- **Couvre tous les domaines des services techniques du bâtiment: chauffage, énergies renouvelables, sanitaire, isolation, étanchéité, ventilation, climatisation, froid, commande, mesure et régulation, automation du bâtiment, technique du bâtiment, pompes, accessoires, ferblanterie, atelier, magasin, habillement, services, planification**
- forum hilsa: tous les jours des conférences innovantes sur le climat, l'énergie, l'environnement et le développement durable
- piazza hilsa: les associations professionnelles de la branche se présentent dans une ambiance italienne
- **Hilsa est aussi ouvert le samedi**
- Journée Romande le 23 janvier 2008
- Pour plus d'informations: www.hilsa.ch

mch messe schweiz
marketing live.

SBB CFF FFS

Le Centre de compétences Finances FW apporte une contribution importante à la planification et à la réalisation d'investissements tout en élaborant des bases de décision. Pour compléter notre team à Lausanne, nous recherchons un/une

Spécialiste en acquisition & droit

Vous traitez de manière indépendante les dossiers liés à l'acquisition de prestations de services et de construction sur le plan commercial et légal. Vous conseillez et accompagnez nos par tenaires dans les processus d'acquisition et assurez la qualité des contrats. En collaboration avec nos juristes, vous mettez à disposition les informations juridiques de premier niveau. Vous gérez également le controlling des contrats et élaborez les reportings adéquats.

Vous disposez d'une formation commerciale ou technique supérieure avec une base de droit de construction ou une formation complémentaire en droit. Idéalement, vous êtes au bénéfice de quelques expériences dans le domaine d'adjudications publiques, de préférence de prestations de services et de construction. Très motivé, communicatif et orienté clients, vous êtes à l'aise dans un environnement dynamique et stimulant. Vous faites preuve d'une grande autonomie et de responsabilité. De langue maternelle française ou allemande, vous possédez de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Montez à bord! Nous vous offrons des conditions de travail attractives dans un environnement varié et d'excellentes prestations accessoires.

Avons-nous éveillé votre intérêt? Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à prendre contact avec Mme Doris Barnert, cheffe du Centre de compétences Finances
tél. +41 (0)51 224 24 79 ou M. Hans Scheurer, responsable Adjudication & Droit tél. +41 (0)51 224 24 75.

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier détaillé de candidature à l'adresse suivante: CFF - Infrastructure, Service Center, CP 705, 1001 Lausanne ou xipe011@sbb.ch. Référence: 29564

Pour consulter d'autres offres d'emploi et tout connaître sur la qualité des prestations des CFF, nous vous invitons à visiter le site www.cff.ch.

ENFIN A NOUVEAU DISPONIBLE!

3ème édition, revue et très largement augmentée, de l'ouvrage de référence pour les traducteurs

SERVONS-NOUS DU MOT JUSTE

CLAUDE GROSGURIN
Ed. SEATU, 2006 (1ère éd.1989).
En vente chez *Staempfli Publikationen AG*,
Wölflistrasse 1, cp 8326, 3001 Berne,
au prix de Fr. 29.- + port. Tél. 031 300 63 40
E-mail <roland.oehrli@staempfli.com>

Si simple la lumière naturelle.

www.solatube.ch

Système d'éclairage zénithal Solatube®
pour un usage privé, commercial,
industriel ou agricole.

HELIOSOLAR SOLATUBE®

urbaplan

Pour compléter notre équipe,
nous cherchons un/une

Aménagiste

Activités: participation à des études d'aménagement local (plan d'aménagement local, plan de quartier, etc.) ainsi que d'espaces publics.

Profil souhaité: formation universitaire ou équivalente, facilité de rédaction et de communication en français, la maîtrise de l'allemand serait un atout, aptitude à collaborer au sein d'une équipe motivée et dynamique.

Lieu de travail: Neuchâtel
Entrée en fonction: début 2008 ou à convenir
Délai de postulation: mi-décembre

Offre à adresser à: urbaplan
Rue du Seyon 10
2001 Neuchâtel
ou par e-mail à: neuchatel@urbaplan.ch

Charnière européenne

Lutz Heese a insisté sur les contacts amicaux entre la **sia** et la ByAK qui ont abouti au contrat de coopération. Comme l'a souligné Daniel Kündig lors des pourparlers à Munich, « la Suisse se montre difficile dans ses choix de partenaires. Mais le souci d'efficience et de qualité qui imprègne les réflexions de la ByAK a très vite convaincu. Un constat favorable que la Suisse n'est du reste pas la seule à faire. »

Les deux présidents ont émis le vœu que les partenaires collaborent comme riverains du massif alpin. Selon Lutz Heese, les Alpes constituent en effet une importante « charnière européenne » soumise à des défis environnementaux majeurs. Il s'agit donc de viser un développement durable de la région avec l'ensemble des États limitrophes. De plus, la directive européenne sur les services entrée en vigueur en décembre 2006 pousse les Chambres et organisations professionnelles à chercher des alliances non bureaucratiques et collégiales en collaborant au sein de partenariats renforcés.

Une deuxième rencontre aura lieu mi-avril 2008 à Zurich.

(SIA)

Procédure
Afin d'aborder le marché allemand à armes égales avec leurs concurrents européens, les architectes, urbanistes, paysagistes et architectes d'intérieur affiliés à la SIA bénéficieront d'une procédure facilitée pour leur inscription sur les listes de la Chambre bavaroise des architectes.
Dès que les détails en seront fixés, des informations complémentaires seront publiées dans ces colonnes et communiquées par courrier personnel aux intéressés.

QUALIFICATION DES ENTREPRISES DE CONSTRUCTION MÉTALLIQUE

« La fabrication et le montage selon la norme SIA 263, Construction en acier, chiffre 8.3, nécessitent des installations appropriées et des spécialistes formés en conséquence. Ceci est valable en particulier pour les travaux de soudage. L'exécution doit correspondre aux exigences fixées pour la structure porteuse. La qualification du fabricant de construction métallique doit être vérifiée avant l'adjudication (voir la norme SIA 263/1). ». La **sia** tient à jour un registre officiel des certificats émis. Ce registre, mis à jour au 31 octobre 2007, est disponible (version pdf) à partir du site <www.sia.ch/forum>.

(SIA)

De nombreux partenaires – un ouvrage de référence

Quel que soit le métier – avec le CAN Catalogue des articles normalisés, CRB met à disposition de tous les intervenants d'une opération de construction une base importante permettant un déroulement systématique et une communication sans équivoque. Pour des informations détaillées concernant les instruments de CRB, veuillez consulter le site Internet sous **www.crb.ch**.

Centre suisse d'études pour la rationalisation de la construction, Lausanne: Tél. +41 21 647 22 36, Zurich: Tél. +41 44 456 45 45, Breganzona: Tél. +41 91 967 55 17